

CAVELIER

ABOGADOS

www.cavelier.com
caveller@cavelier.com

EDIFICIO SISKI
CARRERA 4 No 72 - 35
BOGOTÁ 8, COLOMBIA

243
Teléfono: (57-1) 347 3811
Telefax: (57-1) 211 8650
(57-1) 540 0860
Fax in U.S.A.: (1-305) 381 8660

Señora Jefe de la
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES
Superintendencia de Industria y Comercio
E. S. D.

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO
Rad: 06-077161-00002-0000
Rec: 2006-12-04 15:34:03 Dep. 2006 NUEVAS CREACIONES
IB. 11 PATENTE/II
Cv: 378 FASE NACIONAL
Act 444 RESPUESTA/QUEL Folios: 9

Trámite : 011
Evento : 379
Actuación: 444

Referencia : Expediente No. 06077161
Asunto : Solicitud de patente para DERIVADOS DE N-(2-(HIDROXIMETIL)FENIL)-1H-PIRAZOL-4-CARBOXAMIDA Y COMPUESTOS EMPARENTADOS COMO PRODUCTOS ACTIVOS MICROBICIDAS PARA EL EMPLEO EN LA PROTECCION DE LAS PLANTAS Y DE LOS MATERIALES.

Solicitante : BAYER CROPSCIENCE AG
Fecha solicitud : 4 de agosto de 2006

1. Yo, Emilio FERRERO, obrando como apoderado del solicitante en el asunto antes identificado, me refiero al Oficio N° 11209, notificado por fijación en lista de 6 de octubre de 2006.

2. Mediante el Oficio N° 11209 se puso en conocimiento del solicitante el informe que contiene las observaciones hechas por ese Despacho sobre la presente solicitud de patente. Atiendo a las observaciones de la manera siguiente:

2.1. **Cesión:** Presento junto con este escrito el documento en que consta la cesión del derecho a la patente de los inventores Ralf DUNKEL, Hans-Ludwig ELBE, Benoit HARTMANN, Jörg Nico GREUL, Stefan HERRMANN, Ulrike WACHENDORFF-NEUMANN, Peter

DAHMEN y Karl-Heinz KUCK a favor de la sociedad BAYER CROPSCIENCE AG, debidamente notariado y legalizado por Apostilla, junto con su respectiva traducción oficial al español.

3. Puesto que se han atendido a cabalidad las observaciones hechas por ese Despacho sobre la presente solicitud de patente de invención, atentamente solicito que se continúe su tramitación y se ordene la publicación en la Gaceta de la Propiedad Industrial.

Bogotá,
Señora Jefe,



EMILIO FERRERO
T.P.A. No. 31.929



CESION

ASSIGNMENT

N-L-Apostille DK

245

Yo, (Nosotros), abajo firmado(s)

I (We), the undersigned,

- 1) DUNKEL, Ralf
- 2) ELBE, Hans-Ludwig
- 3) HARTMANN, Benoît
- 4) GREUL, Jörg, Nico
- 5) HERRMANN, Stefan
- 6) WACHENDORFF-NEUMANN, Ulrike
- 7) DAHMEN, Peter
- 8) KUCK, Karl-Heinz

domiciliado(s) en

of

- 1) 9/11 Rue Pierre DuPont,
69001 Lyon, France
- 2) Dasnöckel 59,
42329 Wuppertal, Germany
- 3) Färberstr. 1,
40764 Langenfeld, Germany
- 4) Am Sandberg 30 a,
42799 Leichlingen, Germany
- 5) Virneburgstr. 4 a,
40764 Langenfeld, Germany
- 6) Oberer Markweg 85,
56566 Neuwied, Germany
- 7) Altebrücker Str. 61,
41470 Neuss, Germany
- 8) Pastor-Löh-Str. 30 a,
40764 Langenfeld, Germany

declaro(amos) bajo juramento ser
único(s) y verdadero(s) inventor(es)
de la invención:

DERIVADOS DE N-(2-HIDROXIMETIL)FENIL)
-1H-PIRAZOL-4-CARBOXAMIDA Y COMPUESTOS
ENARENTADOS COMO PRODUCTOS ACTIVOS
MICROBICIDAS PARA EL EMPLEO EN LA
PROTECCION DE LAS PLANTAS Y DE LOS
MATERIALES

state(s) under oath to be sole and
true inventor(s) of the invention

N-(2-(HYDROXYMETHYL) PHENYL)
-1H-PYRAZOLE-4-CARBOXAMIDE
DERIVATIVES AND RELATED
COMPOUNDS AS MICROBICIDAL
ACTIVE INGREDIENTS FOR
PHYTO-PROTECTION AND THE
PROTECTION OF MATERIALS

declaro(amos) así mismo que cedo(emos)
y transfiero(erimos), sin limitación,
a favor de la sociedad

state as well, that assign, without
reservations or limitations in
favour of

BAYER CROPSCIENCE AG

Bayer CropScience AG

constituída y existente de conformidad
con las leyes de

a corporation constituted and existing
in conformity with the laws of

ALEMANIA

Germany

domiciliada en

domiciled in

Alfred-Nobel-Str. 50,
40789 Monheim, Alemania

Alfred-Nobel-Str. 50,
40789 Monheim, Germany

todos los derechos inherentes a dicha invención y que la citada Compañía queda facultada para solicitar en su nombre la patente correspondiente en la República de Colombia

all rights inherent to said invention and that the above mentioned company hereby is enabled to apply, in its name, for the corresponding patent in the Republic of Colombia.

246

Dado y firmado hoy / Given and signed this
en/in

1) Ralph Dunkel
2) [Signature]
3) [Signature]
4) [Signature]
5) [Signature]
6) [Signature]
7) [Signature]

2) [Signature]
4) [Signature]
6) [Signature]
8) [Signature]

AUTENTICACION NOTARIAL (INDIVIDUO)

A los días del mes de

20

ante mí, Notario Público de

compareció(eron) personalmente

a quien(es) doy fe de conocer y me consta que es(son) la(s) persona(s) firmante(s) del documento que precede, y quien(es) tiene(n) capacidad legal para otorgarlo.

NOTARIAL AUTHENTICATION (INDIVIDUAL)

On this day of

20

before me, a Notary Public of

personally appeared

to me known, an known to me to be the person(s) who executed that foregoing document, and who has(have) legal capacity to execute it.

Je soussigné M. Louis BOTTIN
Notaire à Chasselay (Rhône)
Certifie sincère la signature de
MR Ralph Dunkel
qui a été apposée
Chasselay, le 19/10/2006



[Signature]

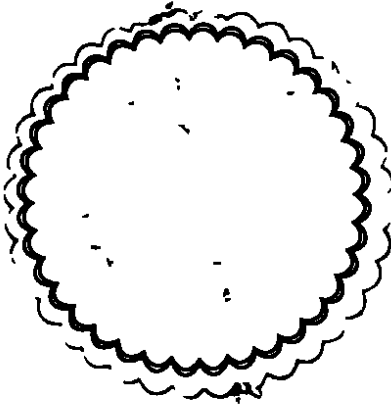
URNr. 1676/2006

Ich beglaube die vor mir vollzogenen Unterschriften von:

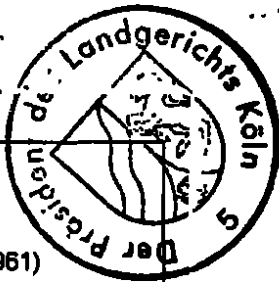
1. Herm Hans-Ludwig Elbe, wohnhaft Dasnöckel 59, 42329 Wuppertal, Germany,
2. Herm Benoit Hartmann, wohnhaft Färberstraße 1 in 40764 Langenfeld, Germany,
3. Herm Jörg Nico Greul, wohnhaft Am Sandberg 30a in 42799 Leichlingen, Germany,
4. Herm Stefan Hermann, wohnhaft Virneburgstraße 4a in 40764 Langenfeld, Germany
5. Frau Ulrike Wachendorff-Neumann, wohnhaft Oberer Markenweg 85 in 56566 Neuwied, Germany,
6. Herm Peter Dahmen, wohnhaft Altebrücker Straße 61 in 41470 Neuss, Germany,
7. Herm Karl-Heinz Kuck, wohnhaft Pastor-Löh-Straße 30a in 40764 Langenfeld, Germany,

- sämtlich von Person bekannt -.

Leverkusen, den 20. September 2006.



Klaus Striewski
(Notar in Leverkusen)



APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1 Land Bundesrepublik Deutschland

Diese öffentliche Urkunde

2. ist unterschrieben von Klaus Striewski

3 in seiner Eigenschaft als Notar

4 Sie ist versehen mit dem Siegel des Notars Klaus Striewski in Leverkusen

Bestätigt

5 in Köln

6 am 26 09.2006

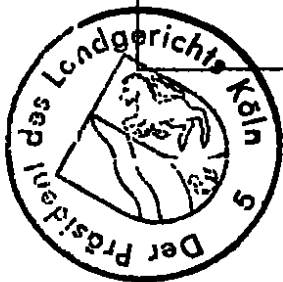
7 durch den Vizepräsidenten des Landgerichts Köln

8 unter Nr 2939/06

9 Stempel

10 Unterschrift

Caliebe



Kostenberechnung

§§ 141, 154 KostO.

Wert: EUR 3.000,-

Geb. §§ 32, 45 (1) EUR 10,00

Geb. §§ 58 EUR 10,00

Umsatzsteuer EUR 20,00

§ 151a, 16 % EUR 3,20

Zus. EUR 23,20

gez.: Striewski, Notar

APOSTILLE
(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1 République française COLONIE

Le présent acte public

2 a été signé par LOUIS BOLLON

3 agissant en qualité de Notaire

4, est revêtu du sceau n° 10 de la Chambre de

CLASSELAY (CROIX)

À l'issue

5 à LYON

6 le 20 octobre 2006

7 par le Procureur général près la Cour d'appel de LYON

8 sous n° 899/13 paged

9 Stempel

10 Signature



Le présent acte public a été revêtu du sceau n° 10 de la Chambre de CLASSELAY (CROIX) à l'issue de la séance du 20 octobre 2006 par le Procureur général près la Cour d'appel de LYON sous n° 899/13 paged.

TRADUCCION OFICIAL NO. 932/2006.-

APOSTILLA

CONVENIO DE LA HAYA DEL 5 DE OCTUBRE DE 1961

1. PAIS: REPUBLICA FRANCESA PARA COLOMBIA

EL PRESENTE DOCUMENTO PUBLICO

2. HA SIDO FIRMADO POR. ABOGADO LOUIS BOTTON
3. ACTUANDO EN SU CAPACIDAD DE NOTARIO
4. LLEVA EL SELLO DE: SU DESPACHO EN CHASSELAY (RHONE)

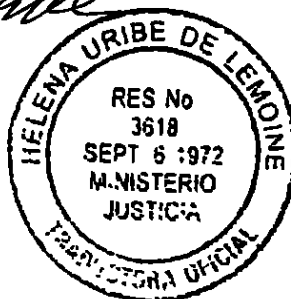
CERTIFICADO

5. EN: LYON
6. EL: 20 DE OCTUBRE DE 2006
7. POR EL PROCURADOR GENERAL DE LA CORTE DE APELACIONES DE LYON.
8. BAJO EL NO.: **8994**
9. SELLO: CORTE DE APELACIONES DE LYON, PROCURADOR GENERAL
10. FIRMADO: ILEGIBLE.

LA TRADUCTORA OFICIAL

Helena Uribe de Lemoine

HELENA URIBE DE LEMOINE



A

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO
2006 NOV 21 P 2:09
JEFE DE RELACIONES
BOGOTA D.C.

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES
527257
Helena G. Onbe
CUTA FIRMA APARECE EN EL
DOCUMENTO DESLAMPENADO
LAS FUNCIONES INDICADAS

COMO NOTARIO SEXTO DEL CIRCULO DE SANTAFE DE
BOGOTA HAGO CONSTAR QUE LA(S) FIRMA(S) DE
Helena G. Onbe
al Jefe de Relaciones
COINCIDE(N) CON LA FIRMA REGISTRADA POR
EL (ELLOS) EN ESTA NOTARIA
SANTAFE DE BOGOTA. 21 NOV 2006



TRADUCCION OFICIAL No. 11666

de un documento escrito en Alemán, efectuada por Luz Arriaga de Herber,
resolución del Ministerio de Justicia 599 del 6 de marzo 1978.-

Traducción de las legalizaciones en alemán que se encuentran a continuación de
un documento de cesión, escrito en español e inglés, por medio del cual los
señores

- 1) DUNKEL, Ralf
- 2) ELBE, Hans-Ludwig
- 3) HARTMANN, Benoit
- 4) GREUL, Jörg, Nico
- 5) HERRMANN, Stefan
- 6) WACHENDORFF-NEUMANN, Ulrike
- 7) DAHMEN, Peter
- 8) KUCK, Karl-Heinz

domiciliados en

- 1) 9/11 Rue Pierre DuPont, 69001 Lyon, Francia
- 2) Dasnöckel 59, 42329 Wuppertal, Alemania
- 3) Färberstr. 1, 40764 Langenfeld, Alemania
- Am Sandberg 30 a, 42799 Leichlingen, Alemania
- 4) Virneburgstr. 4 a, 40764 Langenfeld, Alemania
- 6) Oberer Markeweg 85, 56586 Neuwied, Alemania
- 7) Altebrücker Str. 61, 41470 Neuss, Alemania
- 8) Pastor-Löh-Str. 30 a, 40764 Langenfeld, Alemania

declaran bajo juramento ser los únicos y verdaderos inventores de la invención

DERIVADOS DE N-(2-HIDROXIMETIL) FENIL)-1H-PIRAZOL-4-CARBOXAMIDA Y
COMPUESTOS EMPARENTADOS COMO PRODUCTOS ACTIVOS
MICROBICIDOS PARA EL EMPLEO EN LA PROTECCIÓN DE LAS PLANTAS Y
DE LOS MATERIALES

LUZ ARRIAGA DE HERBER
TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL

Resolución No 599 Minjusticia

2.
y ceden y transfieren sin limitación a la sociedad Bayer CropScience AG, domiciliada en, Alfred-Nobel-Str. 50, 40789 Monheim, Alemania, todos los derechos inherentes a dicha invención y que la citada compañía queda facultada para solicitar en su nombre la patente correspondiente en la República de Colombia Hay ocho firmas ilegibles de los mencionados señores.

Sigue legalización en francés de la firma del señor Dunkel por el notario de Chasselay, Rhone, Louis Botton, el 19.10.2006

Sigue apostille en francés (última página) certificando la firma antecedente bajo el No. 8994 del 20 de octubre de 2006.

Protocolo notarial URNo 1676/2006

Certifico la autenticidad de las firmas antecedentes puestas ante mí por los señores:

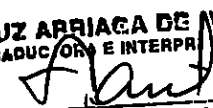
1. Hans-Ludwig Elbe, domiciliado en Dasnöckel 59, 42329 Wuppertal, Alemania,
2. Benoit Hartmann, domiciliado en Färberstraße 1 in 40764 Langenfeld, Alemania,
3. Jörg Nico Greul, domiciliado en Am Sandberg 30a in 42799 Leichlingen, Alemania
- 3 Stefan Hermann, domiciliado en Virneburgstraße 4a in 40764 Langenfeld, Alemania
4. Ulrike Wachendorff-Neumann, domiciliado en Oberer Markenweg 85 in 56566 Neuwied, Alemania,
5. Peter Dahmen, domiciliado en Altebrücker Straße 61 in 41470 Neuss, Alemania,
6. Karl-Heinz Kuck, domiciliado en Pastor-Löh-Straße 30a in 40764 Langenfeld, Alemania,

- todos conocidos por él en persona -.

Leverkusen, 20 de septiembre de 2006.

(Hilo y oblea notarial)

Fdo.: firma ilegible
(Notario de Leverkusen)

LUZ ABRIAGA DE MEYER
TRADUCCION E INTERPRETACION OFICIAL

Resolución No 509 Minjusticia

251

Costas
Art. 141, 154 KostO
Valor EUROS 3.000,-
Derechos Art. 32,45 EUROS 10,00
Derechos Art. 58 EUROS 10,00
EUROS 20,00
IVA 16% EUROS 3,20
Total EUROS 23,20
Fdo.: Striewski, notario

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. País: República Federal de Alemania
Este documento público
2. Ha sido firmado por el notario Dr. Klaus Striewski
3. Actuando en calidad de notario
4. Lleva el sello del notario Dr. Klaus Striewski, notario de Leverkusen

Certificado

- 5 en Colonia
6. El 26.09.2006
- 7 por el Vicepresidente del Tribunal Regional de Colonia
8. bajo el No 2939/06
9. Sello No. 5
El Presidente del Tribunal
Regional de Colonia
10. Firma
Fdo.: firma ilegible
Caliebe

(dos sellos redondos No. 5 – El Presidente del Tribunal Regional de Colonia – en los extremos superior e inferior de la Apostille).

ES TRADUCCION FIEL Y COMPLETA, de la cual se deja copia en los archivos de estas oficinas para su confrontación

Bogotá, 19 de noviembre de 2006
C 3029

LUZ ARRIAGA DE HERBER
TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL
Luz Arriaga de Herber
Resolución No 599 M.J. Justicia

9

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO

2006 NOV 21 P 2:09

W
JEFE DE REGALIZACIONES
BOGOTA D.C.

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES

527256

W Amaga
CUNA FIRMA ATASCE EN EL
DOCUMENTO DESEMPENA
LAS FUNCIONES INDICADAS

COMO NOTARIO SEXTO DEL CIRCULO DE SANTA FE DE
BOGOTA, HAGO CONSTAR QUE LA(S) FIRMA(S) DE

W Amaga
W Amaga

COINCIDE(N) CON LA FIRMA REGISTRADA POR
EL SELLOS) EN ESTA NOTARIA
SANTA FE DE BOGOTA. 21 NOV 2006

